

バスと地下鉄で訪ねる 京都観光モデルコース

洛西コース

Rakusai Course 洛西路线 라쿠사이 코스

In addition to Kinkakuji, this course takes in famous locations such as Ryoanji, Tenryuji, as well as fabulous scenery stretching from Arashiyama to Sagano.

以金阁寺为代表，龙安寺、天海寺等名刹林立，还能够欣赏从岚山到嵯峨野一路上富有情趣的景观。

킨카쿠지 절을 비롯하여 료안지 절, 텐류지 절과 같은 유명 사찰이 많으며, 아라시야마에서 사가노에 걸쳐 운치 있는 자연경관을 즐길 수 있습니다.

	地下鉄	Subway	地铁	지하철
	市バス	City Bus	市营巴士	시버스
	京都バス	Kyoto Bus	京都巴士	교토버스
*****	徒歩	On foot	徒歩	도보
	¥230	通常運賃(大人)	Regular Fare (Adult)	票价(成人) 일반운임(어른)

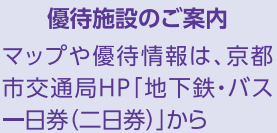


Arashiyama and Kameyama provide the "borrowed scenery" for the Tenryuji garden, which features a path around a pond, the first place in Japan identified as historical and special scenic spot.

将风山、龟山作为外景借入的池泉回游式庭院，是日本最早被指定的史迹、特别名胜。

아라시야마와 가메야마를 차경수법으로 취한 지천회유식 정원은 일본 최초로 사적, 특별 명승으로 지정되었습니다.

가래산스이 정원(사적·특별 명승)
은 돌 정원으로로서 유명합니다.



Guide to Facilities Offering Benefits

Get the map and information on benefits from the Kyoto Municipal Transportation Bureau website “Subway & One Day Bus Pass (Two-day Pass)”

<https://oneday-pass.kyoto>



Kyoto Sightseeing Course: Travel by Bus and Subway
乘坐巴士和地铁探访京都观光标准路线
버스와 지하철로 찾아가는 교토관광 모델코스

東山コース

Higashiyama Course 东山路线 히가시야마 코스

清水寺、八坂神社、知恩院など、
京都情緒あふれる人気の定番
コースです。

This is a classic Kyoto course taking in many of Kyoto's most popular sights, such as Kiyomizu-dera, Yasaka Jinja and Chionin temple, to name but a few.

	地下鉄	Subway	地铁	지하철
	市バス	City Bus	市营巴士	시버스
	京都バス	Kyoto Bus	京都巴士	교토버스
*****	徒歩	On foot	徒歩	도보
¥230	通常運賃(大人)	Regular Fare (Adult)	票价(成人)	일반운임 (어른)

清水寺、八坂神社、知恩院等，是具有京都情调、深受好评的基本路线。

기요미즈데라 절, 야사카 신사,
지온인 절 등 교토의 정취
넘치는 인기 코스입니다.



780년 사카노우에노 다무라마로에 의해 창건되어, 많은 사람들이 참배를 드리러 갑니다.

日本三大祭之一的祇園祭是拥有千百年传统的八坂神社的祭礼。

일본 3대 축제의 하나인 기온축제는 천백년의 전통을 가지고 있는 야사카 신사의 제례입니다.

The vermilion-lacquered Otori-i Grand Shrine Gate and the shrine buildings are beautiful examples of the symmetrical elegance of imperial court architecture.

以大牌坊为代表的朱漆建筑具有匀称的
建筑美，将王朝文化流传至今。

오토리이를 비롯한 주향색 건물은
균형 잡힌 건축미로 왕조문화를
오늘날까지 전하고 있습니다.

● 各乗車駅からの料金 Fares from each station 各个乘车站价格 각 승차역에서의 요금

出発・帰着駅 (社局版名) Departure Station 乗车站 승차역	発売額 Sale Price 发售价 발매 금액	洛西コース Rakusai Course 洛西路线 라쿠사이 코스		東山コース Higashiyama Course 东山路线 히가시야마 코스		
		通常価格 Normal Fare 普通价格 통상 가격	お得額 Saving 优惠价 실액 금액	通常価格 Normal Fare 普通价格 통상 가격	お得額 Saving 优惠价 실액 금액	
阪急梅田 Hankyu Umeda 阪急梅田 한큐 우메다	(阪急阪神版)	¥ 1,600	¥ 2,930	¥ 1,330	¥ 2,420	¥ 820
高速神戸 Kosoku Kobe 高速神戸 고소쿠 코베	(神戸高速版)	¥ 1,800	¥ 3,630	¥ 1,830	¥ 3,120	¥ 1,320
神戸市営地下鉄西神中央 (神戸市営地下鉄版) Kobe Municipal Subway Seishin-Chuo 神戸市営地下鉄西神中央 고베시영지하철 세이신추오		¥ 2,200	¥ 4,170	¥ 1,970	¥ 3,660	¥ 1,460
神戸電鉄志染 Kobe Electric Railway Shijimi 神戸电鉄志染 고베전철 시지미	(神戸電鉄版)	¥ 2,500	¥ 4,850	¥ 2,350	¥ 4,340	¥ 1,840
神戸電鉄岡場 (北神・神鉄版) Kobe Electric Railway Okaba 神戸电鉄岡场 고베전철 오카바		¥ 2,800	¥ 5,230	¥ 2,430	¥ 4,720	¥ 1,920
山陽明石 Sanyo Akashi 山阳明石 산요 아카시	(山陽・明石以東版)	¥ 2,300	¥ 4,550	¥ 2,250	¥ 4,040	¥ 1,740
山陽姫路 (山陽全線版) Sanyo Himeji 山阳姫路 산요 히메지		¥ 2,800	¥ 5,290	¥ 2,490	¥ 4,780	¥ 1,980
能勢電車山下 (能勢版) Nose Electric Railway Yamashita 能勢电车山下 노세전차 야마시타		¥ 1,900	¥ 3,650	¥ 1,750	¥ 3,140	¥ 1,240